

Siemens Digitaltacho DTCO 1381

- Wie melde ich mein Unternehmen am DTCO an?
- Wo sehe ich welche Unternehmerkarte hinterlegt ist?
- Wo finde ich das Typenschild für Tachorelease / Herstellernummer?



Digitaler Tachograph – DTCO 1381

Betriebsanleitung Unternehmer & Fahrer (D)

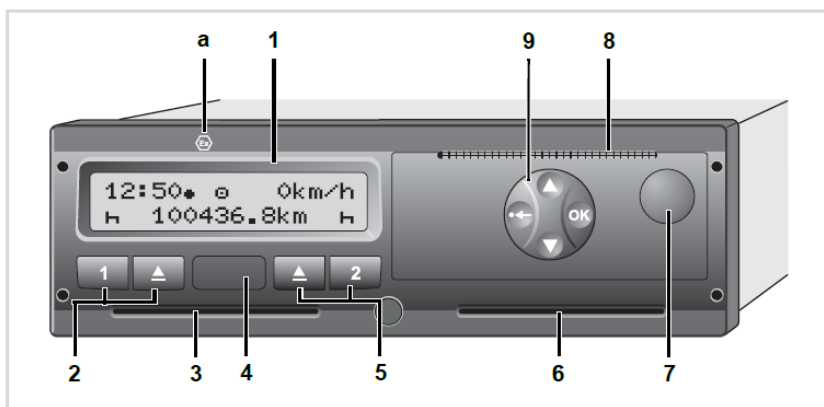


VDO

2. Einführung

Anzeige- und Bedienelemente

■ Anzeige- und Bedienelemente



- (1) Display
- (2) Tastenfeld Fahrer-1
- (3) Kartenschacht-1
- (4) Download Interface
- (5) Tastenfeld Fahrer-2
- (6) Kartenschacht-2
- (7) Entriegelungstaste Druckerschublade
- (8) Abreißkante
- (9) Menü-tasten

(a) Kennzeichen "a" für GGVS-Variante *
(GGVS = Gefahrgutverordnung
Straße)

► Kurzbeschreibung

Display (1)

Je nach Betriebszustand des Fahrzeugs erscheinen unterschiedliche Anzeigen oder können Daten angezeigt werden.
► Siehe "Varianten der Anzeige" auf Seite 17.



Tastenfeld Fahrer-1 (2)

- 1 Aktivitätentaste für Fahrer-1
► Details siehe "Aktivitäten einstellen" auf Seite 37.
- 2 Auswurf-taste Kartenschacht-1

Kartenschacht-1 (3)

Der Fahrer-1, der das Fahrzeug augenblicklich lenken wird, steckt seine Fahrer-karte in den Kartenschacht-1.
► Details siehe "Fahrerkarte(n) stecken" ab Seite 28.


Unternehmen am DTCO anmelden

Die ersten Bedienschritte		2. Einführung
<p>Die ersten Bedienschritte</p>		
<p>2</p>	<p>Für den Unternehmer</p> <p>1. Melden Sie das Unternehmen an den DTCO 1381 an. Stecken Sie die Unternehmenskarte in einen beliebigen Kartenschacht ein. ➔ <i>Details siehe "Unternehmenskarte stecken" auf Seite 23.</i></p> <p> Die Unternehmenskarte dient nicht dem Fahrbetrieb!</p> <p>2. Entnehmen Sie die Unternehmenskarte nach dem Anmelden oder Herunterladen der Daten aus dem Kartenschacht. ➔ <i>Details siehe "Unternehmenskarte entnehmen" auf Seite 25.</i></p>	<p>7. Bei Schichtende (Ende des Arbeitstages) oder Fahrzeugwechsel fordern Sie Ihre Fahrerkarte aus dem Kartenschacht an. ➔ <i>Details siehe "Fahrerkarte(n) entnehmen" ab Seite 39.</i></p> <p>8. Aktivitäten von zurückliegenden Tagen sowie gespeicherte Ereignisse etc. können Sie über die Menüfunktionen ausdrucken oder anzeigen. ➔ <i>Details siehe "Menüfunktionen aufrufen" ab Seite 48.</i></p>
	<p>Für den Fahrer</p> <p>1. Stecken Sie bei Schichtbeginn (Beginn des Arbeitstages) Ihre Fahrerkarte in den Kartenschacht ein. ➔ <i>Details siehe "Fahrerkarte(n) stecken" ab Seite 28.</i></p>	
	<p>2. Über die "Manuelle Eingabe" können Sie Aktivitäten nachtragen. ➔ <i>Details siehe "Manuelle Eingaben" ab Seite 30.</i></p> <p>3. Stellen Sie mit der Aktivitätentaste die Aktivität ein, die Sie gegenwärtig ausführen wollen. ➔ <i>Details siehe "Aktivitäten einstellen" auf Seite 37.</i></p> <p>4. Stellen Sie die Uhrzeit auf die aktuelle Ortszeit ein. ➔ <i>Details siehe "Ortszeit einstellen" auf Seite 57.</i></p> <p>Der DTCO 1381 ist bereit!</p> <p>5. Wichtig! Stellen Sie bei einer Pause oder Ruhezeit unbedingt die Aktivität auf "h" ein.</p> <p>6. Eventuelle Störungen am Gerät oder den Systemkomponenten erscheinen im Display. Quittieren Sie die Meldung. ➔ <i>Details siehe "Eine Meldung erscheint" ab Seite 62.</i></p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p> Gültige länderspezifische gesetzliche Vorgaben sind in dieser Betriebsanleitung nicht aufgeführt und müssen gegebenenfalls zusätzlich beachtet werden!</p> </div>

Funktionen der Unternehmenskarte

3. Betriebsart "Unternehmen"

Funktionen der Unternehmenskarte

 Das Unternehmen sorgt für die ordnungsgemäße Verwendung der Unternehmenskarte(n).

3


Bitte beachten Sie die für Ihr Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen!

Die Unternehmenskarte identifiziert ein Unternehmen und meldet beim ersten Stecken das Unternehmen an den DTCO 1381 an. Damit sind Zugriffsrechte auf die zum Unternehmen zugeordneten Daten gewährleistet.

Die gesteckte Unternehmenskarte berechtigt Sie für folgende Funktionen:

- Das An- und Abmelden des Unternehmens an diesen DTCO 1381, beispielsweise bei Fahrzeugverkauf, Ablauf der Fahrzeugmiete, etc.
- Den Zugriff auf Daten des Massenspeichers und im Speziellen auf Daten, die nur diesem Unternehmen zugeordnet sind.
- Den Zugriff auf Daten einer gesteckten Fahrerkarte.

- Das Anzeigen, Ausdrucken oder Herunterladen der Daten über das Download Interface.

 Die Unternehmenskarte ist ausschließlich für das Datenmanagement des Unternehmens konzipiert und dient nicht zum Fahrbetrieb! Fahren Sie mit der Unternehmenskarte, erscheint eine Meldung.

In einzelnen Mitgliedstaaten besteht die Pflicht, die Daten regelmäßig herunterzuladen. In folgenden Fällen ist es empfehlenswert, die Daten vom Massenspeicher herunterzuladen:

- Verkauf des Fahrzeugs,
- Stilllegen des Fahrzeugs,
- Austauschen des DTCO 1381 im Defektfall.

Menüfunktionen in der Betriebsart "Unternehmen"

Das Navigieren innerhalb der Menüfunktionen erfolgt prinzipiell immer nach der gleichen Systematik.

➔ *Siehe "Menüfunktionen aufrufen" auf Seite 48.*

Befindet sich aber beispielsweise die Unternehmenskarte im Kartenschacht-2, so bleiben alle Hauptmenüs gesperrt, die dem Kartenschacht-2 zugeordnet sind.
 ➔ *Siehe "Menüzugriff gesperrt!" auf Seite 51.*

In diesem Fall können Sie nur die Daten einer gesteckten Fahrerkarte in Kartenschacht-1 anzeigen, ausdrucken oder herunterladen.

➔ *Siehe "Übersicht der Menüstruktur" auf Seite 52.*

3. Betriebsart "Unternehmen"

Unternehmenskarte stecken

■ Unternehmenskarte stecken



Unternehmenskarte stecken

1. Schalten Sie die Zündung ein. (Nur bei GGVS-Variante * erforderlich.)
2. Stecken Sie Ihre Unternehmenskarte – mit Chip nach oben und Pfeil nach vorne – in einen beliebigen Kartenschacht.

☞ Die Unternehmenskarte bestimmt die Sprache in der Anzeige. Alternativ können Sie eine bevorzugte Sprache individuell einstellen.
➔ Siehe "Sprache einstellen" auf Seite 49.

Schritt / Menüanzeige	Erklärung / Bedeutung
3.	Begrüßungstext; für ca. 3 Sekunden erscheinen die eingestellte Ortszeit (12:50) und die UTC-Zeit (10:50).
4.	Name des Unternehmens erscheint. Ein Laufbalken zeigt das Lesen der Unternehmenskarte.
5. oder 	Beim erstmaligen Stecken der Unternehmenskarte erfolgt automatisch das Anmelden des Unternehmens an den DTCO 1381. Die Funktion Unternehmenssperre ist aktiviert. Dadurch ist gewährleistet, dass unternehmensspezifische Daten geschützt bleiben!
6.	Nach erfolgtem Lesen erscheint die Standardanzeige. Der DTCO 1381 befindet sich in der Betriebsart "Unternehmen", Symbol "♠" (1).

3

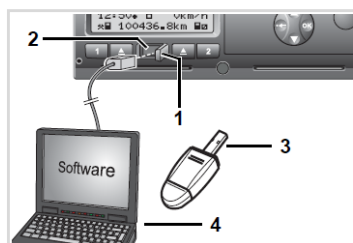
Herunterladen der Daten vorbereiten

3. Betriebsart "Unternehmen"

■ Herunterladen der Daten vorbereiten

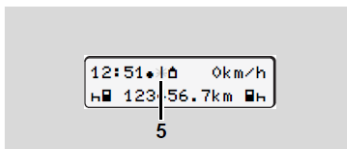
Explosionsgefahr
Bitte beachten Sie die Anweisungen für Transport und Handhabung von Gefahrgut in explosionsgefährdeten Umgebungen.
Beim Be- und Entladen von Gefahrgut ...

- muss die Abdeckkappe (1) geschlossen sein
- und es darf kein Herunterladen der Daten erfolgen.



Anschluss an Download Interface

1. Klappen Sie die Abdeckkappe (1) nach rechts.
2. Verbinden Sie den Laptop (4) mit dem Download Interface (2).
3. Starten Sie die Auslesesoftware.
4. Oder stecken Sie den Downloadkey (3) in das Download Interface ein.



Kennung: Datenübertragung läuft (ab Rel. 1.3)
Während der Datenübertragung erscheint das Symbol (5).

☞ Unterbrechen Sie keinesfalls die Verbindung zum Download Interface. Lassen Sie bei der GGVS-Variante * die Zündung eingeschaltet.

5. Nach dem Herunterladen der Daten schließen Sie bitte unbedingt wieder die Abdeckkappe (1).

Kennung der Daten

Vor dem Herunterladen der Daten versieht der DTCO 1381 die kopierten Daten mit einer digitalen Signatur (Kennung). Anhand dieser Signatur können die Daten dem DTCO 1381 zugeordnet und deren Vollständigkeit und Echtheit überprüft werden.

Ferngesteuertes Herunterladen * (Remote)

Mit einem Flottenmanagement System können nach erfolgreicher Authentisierung einer Unternehmenskarte die Nutzdaten auch ferngesteuert heruntergeladen werden.

☞ Detaillierte Informationen über die Auslesesoftware entnehmen Sie bitte der jeweiligen Dokumentation!

3. Betriebsart "Unternehmen"

Unternehmenskarte entnehmen

■ Unternehmenskarte entnehmen

Die Unternehmenskarte können Sie nur bei Stillstand des Fahrzeugs aus dem Kartenschacht entnehmen!



Unternehmenskarte anfordern

1. Schalten Sie die Zündung ein. (Nur bei GGVS-Variante * erforderlich.)
2. Drücken Sie die zugehörige Auswurf-taste des Kartenschachts, in dem sich die Unternehmenskarte befindet.

Schritt / Menüanzeige	Erklärung / Bedeutung
3. 	Name des Unternehmens erscheint. Ein Laufbalken zeigt an, dass der DTCO 1381 Daten auf die Unternehmenskarte überträgt.
4. 	<p>Unternehmen nicht abmelden</p> <ul style="list-style-type: none"> „Nein“ mit den Tasten / selektieren und mit Taste bestätigen. <p>Unternehmen abmelden</p> <ul style="list-style-type: none"> „Ja“ selektieren und mit Taste bestätigen. <p>Die Funktion Unternehmenssperre ist deaktiviert. Die gespeicherten Daten Ihres Unternehmens bleiben jedoch für ein Fremdunternehmen gesperrt!</p>
5. 	<p>Die Unternehmenskarte wird freigegeben, es erscheint die Standardanzeige.</p> <p>Ggf. kann zuvor ein Hinweis erscheinen, dass die periodische Nachprüfung ansteht oder die Gültigkeit der Unternehmenskarte abläuft, siehe Seite 72.</p> <p>Der DTCO 1381 befindet sich wieder in der Betriebsart "Betrieb", Symbol "e" (1).</p>

3

Wo sehe ich welche Unternehmerkarte hinterlegt ist?

Übersicht der Menüstruktur 6. Menüfunktionen

■ Übersicht der Menüstruktur

Ausdruck ▾ Fahrer 1 1) 24h ▾ Tazewert !x ▾ Ereignis ▾ Aktivitäten **	Einsabe ▾ Fahrer 1 1) • ▸ Besinn Land • ▸ Ende Land	Anzeige ▾ Fahrer 1 1) 24h ▾ Tazewert !x ▾ Ereignis
Ausdruck ▾ Fahrer 2 2) 24h ▾ Tazewert !x ▾ Ereignis ▾ Aktivitäten **	Einsabe ▾ Fahrer 2 2) • ▸ Besinn Land • ▸ Ende Land	Anzeige ▾ Fahrer 2 2) 24h ▾ Tazewert !x ▾ Ereignis
Ausdruck ▾ Fahrzeug 24h ▾ Tazewert !x ▾ Ereignis >> ▾ Geschwindig. T ▾ Techn. Daten ▾ v-Diagramm ** ▾ D Status D1/D2 ** % ▾ v-Profil * % ▾ n-Profil *	Einsabe ▾ Fahrzeug OUT ▸ Besinn / +OUT Ende ▸ Fähr/Zus • ▸ Ortszeit • ▸ UTC Korrektur	Anzeige ▾ Fahrzeug 24h ▾ Tazewert !x ▾ Ereignis >> ▾ Geschwindig. T ▾ Techn. Daten ▾ Unternehmen

6 = Hauptmenü
 * = Option ab Rel. 1.2
 ** = Option ab Rel. 1.3

1) = Funktionen Kartenschacht-1
 2) = Funktionen Kartenschacht-2

52 DTCO 1381

Hauptmenü Anzeige Fahrzeug 6. Menüfunktionen

■ Hauptmenü Anzeige Fahrzeug

In diesem Hauptmenü können Sie Daten vom Massenspeicher anzeigen.

Bei der GGVS-Variante * ist die Anzeige der Daten nur mit eingeschalteter Zündung möglich.

Hinweis zur Anzeige
Vergleichbar zu einem Ausdruck erscheinen die Daten auf dem Display, wobei eine Ausdruckzeile (24 Zeichen) auf zwei Zeilen verteilt dargestellt wird.

Beispiel der Anzeige von Daten

Falls Sie beim Durchblättern der Informationen mit den Tasten ◀ / ▶ wieder zurückblättern, können Sie nur ca. 20 zurückliegende Ausdruckzeilen aufrufen.

Mit der Taste ⏪ verlassen Sie die Anzeige.

Anmerkung
Das Aufrufen der Funktionen ist identisch wie die eines Ausdrucks und wird im Folgenden nicht explizit beschrieben. Wählen Sie die möglichen Funktionen schrittweise an.

Durch Blättern können Sie:

- Alle Fahreraktivitäten in chronologischer Reihenfolge anzeigen.
- Alle gespeicherten oder noch aktiven Ereignisse und Störungen anzeigen.
- Überschreitungen des eingestellten Geschwindigkeitswertes anzeigen.
- Daten zur Fahrzeug-, Sensorkennung und Kalibrierung anzeigen.

Oder

- Die Nummer der Unternehmenskarte des angemeldeten Unternehmens anzeigen. Ist kein Unternehmen angemeldet, erscheint "___".

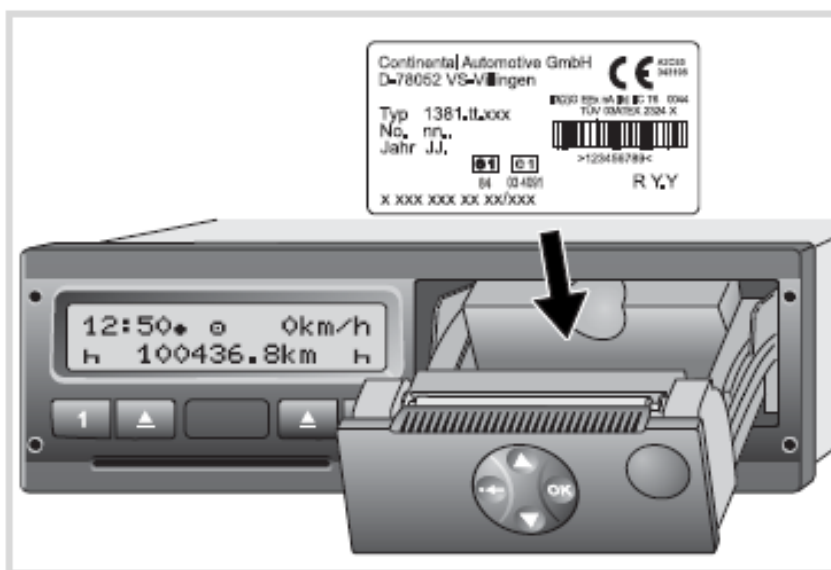
60 DTCO 1381



Wo finde ich das Typenschild für

- Tachorelease
- Seriennummer
- Gerätevariante

Typenschild



Typenschild

Nach Öffnen der Druckerschublade ist das Typenschild mit folgenden Angaben ersichtlich: Name und Anschrift des Herstellers, Gerätevariante, Seriennummer, Baujahr, Prüf- und Zulassungszeichen und Release Stand.